

# Ens en parlaran

29/V/1933

**H**em fet sentir el nostre plany, més d'un cop, per la desnaturalització de la nostra sintaxi que representa l'eliminació sistemàtica del pronom partitiu en, en oracions com *Quantes en tens?* *Agafeu-ne quatre.* *En vaig demanar un altre.* *N'hi havia cinc i No en té cap,* que hom redueix, lamentablement, a «*Quantes tens?*», «*Agafeu quatre*», «*Vaig demanar un altre*» «*Hi havia cinc*» i «*No té cap*».

Però potser també cal posar en relleu aquells casos en què en lloc del pronom en, hom completa el sentit del verb amb un pronom fort (personal o neutre), precedit per la preposició de. Això sol esdevenir-se, naturalment, no en aquells casos en què el pronom en té un valor pròpiament partitiu, com en els exemples aduïts anteriorment, sinó en aquells altres en què el verb exigeix un complement d'objecte introduït per la preposició de, com ara *queixar-se*, *adonar-se*, *abstenir-se*, *riure's*, *burlar-se*, *penedir-se*, *recordar-se*, *doldre's*, *obligar-se*, i també algun altre que no és pronominal, especialment *parlar*, *saber* (qn el sentit de «entendre-hi») i *dubtar*.

Ens suscita especialment aquest comentari el fet que alguns entrevistadors o presentadors, en introduir el personatge a qui han de fer unes preguntes, ho fan en uns termes com els següents: «*La institució X és una de les més dinàmiques de la ciutat. Avui ens parla d'ella el seu director*». «*El programa Y ha arribat als deu anys d'existència. Ara ens parlarà d'ell el seu creador*». El castellà, com que no disposa del pronom en ni de cap altre d'equivalent, sol recórrer, en aquests casos, a la solució consistent en un element pronominal no feble -que no pot anar davant el verb- precedit per la preposició de. Però és aberrant o, en català, que tenim, plenament gent i disponible, el pronom en, calquem justament una solució dictada per la manca d'aquest pronom. Sense el model d'aquesta solució estranya, certament, tothom diria, clar i català: *Avui ens en parla el seu director. Ara ens en parlarà el seu creador*.

ALBERT JANE